



Конвенция по Борьбе с Опустыниванием

Distr.: General
30 July 2013
Russian
Original: English

Конференция Сторон

Одиннадцатая сессия

Виндхук, Намибия, 16–27 сентября 2013 года

Пункт 9 а) предварительной повестки дня

Программа и бюджет

Программа и бюджет на двухгодичный
период 2014–2015 годов

Проекты рассчитанной по стоимости двухгодичной программы работы секретариата, Глобального механизма, Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции и Комитета по науке и технике (2014–2015 годы)

Записка секретариата

Резюме

В настоящем документе содержится предлагаемая программа работы различных органов, созданных в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, и представлены планируемые направления деятельности и ожидаемые достижения секретариата, Глобального механизма, Комитета по науке и технике и Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции в двухгодичный период 2014–2015 годов. В документе содержится общая информация о людских и финансовых ресурсах, необходимых для проведения работы в конкретных программных областях, которые определены с учетом оперативных целей Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия), содержащихся в решении 3/COP.8. Его следует рассматривать вместе с документами о бюджете по программам (ICCD/COP(11)/6) и всеобъемлющем многолетнем плане работы по Конвенции (ICCD/CRIC(12)/2-ICCD/COP(11)/CST/9.)

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–2	3
II. Стратегические соображения на двухгодичный период 2014–2015 годов	3–26	
A. Секретариат	4–8	3
B. Глобальный механизм	9–15	4
C. Комитет по науке и технике	16–20	7
D. Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции	21–26	8
III. Потребности в ресурсах.....	27–60	9
A. Общий обзор потребностей в ресурсах.....	30–37	10
B. Потребности в ресурсах в разбивке по оперативным целям	38–56	16
C. Альтернативные бюджетные сценарии: нулевой номинальный и нулевой реальный рост	57–60	28
IV. Рассчитанная по стоимости комплексная двухгодичная программа работы на 2014–2015 годы.....		31
V. Выводы и рекомендации	61	34
Приложения		
I. Организационная структура секретариата и Глобального механизма		35
II. Допущения и термины, использованные в бюджете		36

I. Введение

1. В своем решении 3/COP.8, содержащем Десятилетний стратегический план и рамки деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия), Конференция Сторон (КС) просила секретариат, Глобальный механизм (ГМ), Комитет по науке и технике (КНТ) и Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК) разработать четырехлетние планы работы для последующего обновления к каждой сессии Конференции Сторон (КС) и рассчитанные по стоимости двухгодичные программы работы на основе метода управления, ориентированного на конкретные результаты (УОКР).

2. На своей десятой сессии в решении 1/COP.10 КС просила секретариат включить планы работы учреждений и органов Конвенции на 2014–2017 годы во всеобъемлющий многолетний план работы по Конвенции для рассмотрения КС на ее одиннадцатой сессии. Этот всеобъемлющий план работы представлен в документе ICCD/CRIC(12)/2-ICCD/COP(11)/CST/9. Поскольку рассчитанные по стоимости программы работы вытекают непосредственно из положений плана работы, программы работы на период 2014–2015 годов также включены во всеобъемлющую рассчитанную по стоимости двухгодичную программу работы по Конвенции, представленную в настоящем документе. Соответствующий обзор предлагаемого бюджета Конвенции содержится в документе ICCD/COP(11)/6.

II. Стратегические соображения на двухгодичный период 2014–2015 годов

3. На 2014–2017 годы секретариат и ГМ предлагают план работы и бюджет по программам, которые будут способствовать развитию глобального взаимодействия в решении проблем опустынивания/деградации земель и засухи (ОДЗЗ), повышению нормативной роли процесса КБООН в рамках этого взаимодействия и созданию эффективной системы содействия затрагиваемым странам в осуществлении Конвенции.

A. Секретариат

4. Согласно Стратегии для успешного выполнения Десятилетнего стратегического плана необходимо укрепить основные направления деятельности секретариата КБООН по обслуживанию, информационно-пропагандистскому обеспечению, составлению программ работы и выполнению представительских функций, обеспечив его соразмерным потенциалом и ресурсами, в целях оказания Сторонам, КС и вспомогательным органам Конвенции поддержки в выполнении их соответствующих задач. В этом контексте секретариату принадлежит ведущая роль в достижении оперативной цели 1, а также ряда конкретных конечных результатов в рамках оперативных целей 2 и 3 и вспомогательная роль в достижении других оперативных целей. При разработке программы работы секретариата на 2014–2015 годы учитывались положения Стратегии и соответствующие решения последних КС. Секретариат сосредоточит свои усилия на содействии осуществлению результативного и авторитетного процесса КБООН, который одновременно содействует установлению целевых задач по

достижению целей Стратегии и обеспечивает прочную базу знаний для принятия решений.

5. К ключевым областям деятельности секретариата будут относиться эффективная пропаганда осуществления КБОООН и информирование о проблемах ОДЗЗ с учетом, наряду с другими процессами, процесса формирования глобальной повестки дня по вопросам развития на период после 2015 года и целей устойчивого развития, в частности на основе экономических аргументов, связанных с деградацией земель и засухой.

6. Упор делается также на поддержку КНТ в его работе по обеспечению научных знаний, которыми можно было бы руководствоваться при принятии решений относительно осуществления КБОООН, посредством предоставления научных консультаций и разработки наряду с другими средствами Портала для посредничества в распространении научных знаний. Итеративный процесс развития мониторинга достигаемого эффекта и определения соответствующих исходных уровней продолжится, и к циклу отчетности 2014 года будут обновлены инструменты мониторинга прогресса в достижении оперативных целей.

7. Секретариат продолжит активное сотрудничество с организациями системы Организации Объединенных Наций и секретариатами конвенций с целью содействия применению подходов и реализации программ, которые могут эффективно содействовать затрагиваемым странам в осуществлении КБОООН. Региональные координационные группы (РКГ) будут стремиться в еще большей степени вовлекать региональные и субрегиональные организации и учреждения в различные аспекты осуществления КБОООН. Они будут продолжать поддерживать работу региональных координационных/исполнительных комитетов и пересмотр региональных и субрегиональных программ действий. В сотрудничестве с ГМ секретариат активизирует свою поддержку мер по согласованию национальных программ действий со Стратегией.

8. В целях эффективного выполнения своих задач секретариат будет активно налаживать партнерские отношения с программами и учреждениями, обладающими признанными возможностями содействия осуществлению различных аспектов Стратегии, и продолжать разработку своих инструментов управления знаниями.

В. Глобальный механизм

9. Программа работы ГМ была разработана в целях продвижения программных приоритетов ГМ и дальнейшего предоставления услуг странам-Сторонам в соответствии с его мандатом и предназначением. Предложения были основаны на решении 6/COP.10 по вопросам, касающимся руководства ГМ и его подотчетности и отчетности.

10. Как указано во всеобъемлющем плане работы на период 2014–2017 годов (ICCD/CRIC(12)/2-ICCD/COP(11)/CST/9), ГМ сосредоточит свои усилия на поддержке в предстоящий двухгодичный период деятельности по:

а) расширению финансовых и инвестиционных возможностей для устойчивого управления земельными ресурсами (УУЗР);

б) улучшению доступа стран-Сторон к финансированию УУЗР, механизмам и инструментам финансирования, включая инновационные, традиционные, рыночные, государственные и частные источники финансирования;

с) активизации разработки комплексных инвестиционных рамочных программ (КИРП) в качестве ключевого инструмента для определения с учетом существующих потребностей жизнеспособных инвестиционных приоритетов и катализации вокруг них необходимой поддержки со стороны большого числа заинтересованных сторон; и

д) поддержке мер по созданию благоприятных условий для финансирования УУЗР.

11. Предлагаемый бюджет ГМ подготовлен с целью осуществления программных приоритетов, предусмотренных во всеобъемлющем плане работы КБООН на период 2014–2017 годов. Большая часть предлагаемых деятельности и бюджета ГМ направлена на достижение главным образом оперативной цели 5, за достижение которой он несет в соответствии со Стратегией основную ответственность. Предусматривается, что у ГМ сохранится численность должностей, финансируемых из основного бюджета, которые будут дополнены должностями, финансируемыми из добровольных взносов. ГМ будет изыскивать источники добровольных взносов практически для всех своих мероприятий. На момент составления настоящего доклада у ГМ в работе находилось два предложения о грантах на общую сумму приблизительно 5 млн. евро. Приблизительно две трети остальных внебюджетных потребностей ГМ попытается удовлетворить за счет усилий по мобилизации ресурсов. Отдельным штатным сотрудникам ГМ будет и впредь поручаться проведение работы более чем по одному направлению с целью охвата всех программных приоритетов. ГМ продолжит также поддерживать работу региональных координационных механизмов (РКМ) за счет выделения людских ресурсов для проведения работы по линии РКГ в соответствии с решением 3/COP.9, в котором говорится о необходимости обеспечивать, в пределах имеющихся ресурсов, базирование вместе с сотрудниками секретариата РКГ. До настоящего времени это обеспечивалось за счет консультантов, однако выяснилось, что эту модель применять сложно, когда места базирования меняются, но при этом требуется обеспечить непрерывность работы. В целях выполнения данного решения и урегулирования этого вопроса в нынешнем предложенном бюджете предусматривается создание четырех должностей сотрудников категории специалистов, финансируемых за счет добровольных взносов, для поддержки осуществления деятельности, предусмотренной программами работы РКМ, которая относится к мандату ГМ. Программа работы ГМ включает специальные блоки работы по поддержке согласованных приоритетов РКМ.

12. В соответствии с принципами УОКР и всеобъемлющим планом работы КБООН, утвержденным КС, ответственность за прямой надзор и управление осуществлением программы работы и бюджета ГМ на двухгодичный период несет Группа по вопросам руководства и управления. Этой группе поручено поддерживать работу по управлению бюджетными и людскими ресурсами. Особое внимание будет уделяться мониторингу и оценке всех мероприятий ГМ и эффекта таких мероприятий. Данная группа будет также нести ответственность за обеспечение представительства ГМ на мероприятиях высокого уровня и мобилизацию добровольных взносов на мероприятия ГМ. Единый административный режим означал и будет означать необходимость некоторой корректировки новой системы в предстоящий двухгодичный период. В основном бюджете предусматриваются определенные средства для подготовки кадров по административным процедурам КБООН/Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве (ЮНОГ), которую предполагается проводить, в частности когда ГМ будет вновь иметь доступ к онлайн-системе финансового управления.

13. Что касается предложения средств в контексте усилий ГМ по мобилизации ресурсов, то будут разработаны инструменты и методологии оценки ключевых возможностей мобилизации финансирования на осуществление КБООН и привлечение к нему соответствующих секторов и отраслей. В предстоящий двухгодичный период ГМ сосредоточит свои усилия на выявлении возможностей инвестирования средств в устойчивое управление земельными ресурсами в целях содействия расширению ответственных государственных и частных инвестиций в районах, затрагиваемых деградацией земель. В целях обоснования необходимости увеличения инвестиций в деятельность, связанную с УУЗР, вызывающие озабоченность проблемы КБООН будут с помощью экономических оценок земель и других инструментов интегрироваться в "зеленую" экономику, ориентированную на устойчивое развитие, а также в финансовые отрасли и сферу бизнеса. Кроме того, ГМ продолжит работу по выявлению и изучению возможностей увеличения объема имеющихся отношении к УУЗР финансовых ресурсов, которые выделяются, в частности, на деятельность по таким связанным с КБООН секторальным вопросам, как изменение климата, биоразнообразие, лесное хозяйство, вода, сельское хозяйство, продовольственная безопасность, горная добыча, доступ на рынки и торговля, а также индустрия туризма. Одним из главных направлений деятельности ГМ остается анализ финансовых потоков для осуществления КБООН, включая разработку и уточнение руководящих принципов отчетности, типовых форм, показателей и глоссариев, касающихся стратегических и оперативных целей Стратегии по мобилизации ресурсов.

14. Что касается удовлетворения спроса, то ГМ будет своей работой обеспечивать странам-Сторонам техническую и финансовую поддержку в осуществлении соответствующих действий на всех уровнях в целях а) создания более благоприятных условий для финансирования УУЗР и б) мобилизации финансирования для содействия внедрению УУЗР и борьбы с ОДЗЗ. Работая на страновом и субрегиональном уровнях, ГМ будет i) способствовать внедрению комплексных подходов к мобилизации ресурсов за счет разработки и осуществления КИРП в интересах УУЗР, включая соответствующие комплексные стратегии финансирования (КСР); ii) облегчать доступ к источникам и инвесторам благодаря приемлемым для финансирования проектам и программам по УУЗР; iii) поддерживать инвестиции посредством создания основы для включения УУЗР в число приоритетных направлений деятельности и принятия решений, касающихся УУЗР; iv) выявлять инновационные источники финансирования, в частности устанавливать связь с потенциальными инвесторами из частного сектора; и v) содействовать передаче технологии в рамках сотрудничества по линии Юг-Юг и Север-Юг при уделении особого внимания финансированию технологий и роли местных органов. ГМ будет стремиться и далее активизировать свое участие в работе на субрегиональном уровне, в частности через посредство существующих субрегиональных организаций и инициатив.

15. Одними из важнейших направлений деятельности ГМ будут оставаться коммуникационная и информационно-пропагандистская работа и управление знаниями в целях информирования соответствующих аудиторий КБООН и расширения потенциала стран-Сторон и соответствующих заинтересованных субъектов в следующих областях: i) изыскание возможностей финансирования деятельности, связанной с УУЗР; ii) разработка средств повышения осведомленности, активизации диалога и обмена опытом; и iii) распространение информационных материалов о передовой практике и препятствиях к финансированию осуществления Конвенции. Соответствующая информация будет подготавливаться в рамках основных программ и распространяться через программу

ГМ по коммуникации с использованием всех коммуникационных каналов, включая веб-сайты КБОООН, платформы социальных сетей, публикации и расширенные коммуникационные партнерства. ГМ будет продолжать в будущем предоставлять всем странам-Сторонам, включая развивающиеся, развитые и формирующиеся экономики, услуги по обмену и управлению знаниями, разрабатывая средства и инструменты для облегчения обмена знаниями, повышения доступности информации о передовой практике и совершенствования мониторинга информации об инновационных подходах к финансированию, проводя учебные мероприятия и организуя подготовку и периодические ознакомительные поездки по линии Юг–Юг, оказывая при этом странам и участникам соответствующих инициатив КБОООН поддержку в использовании интерактивных платформ и партнерств по поиску возможностей для финансирования осуществления КБОООН.

С. Комитет по науке и технике

16. В Стратегии на КНТ возлагается главная ответственность за достижение оперативной цели 3, которая состоит в том, чтобы КБОООН "стала авторитетным глобальным центром научно-технических знаний по проблемам опустынивания/деградации земель и смягчения последствий засухи". Для этой оперативной цели были определены шесть конечных результатов: (конечный результат 3.1) поддержка национальных усилий по мониторингу и оценке уязвимости; (конечный результат 3.2) создание базы исходных данных на основе информации о биофизических и социально-экономических тенденциях; (конечный результат 3.3) пополнение знаний о биофизических и социально-экономических факторах; (конечный результат 3.4) пополнение знаний о взаимосвязях между адаптацией к изменению климата, смягчением последствий засухи и восстановлением деградировавших земель; (конечный результат 3.5) создание систем передачи знаний; и (конечный результат 3.6) привлечение научно-технических сетей и учреждений к оказанию поддержки осуществлению КБОООН.

17. Основное внимание в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов КНТ будет уделять совершенствованию взаимосвязи науки и политики с целью расширения использования научных знаний для поддержки принятия решений, касающихся КБОООН. КНТ продолжит также свою работу по уточнению показателей и содействию внедрению общих подходов к определению исходных уровней для мониторинга и оценки прогресса в достижении стратегических целей 1–3 Стратегии. Особое внимание будет уделено доработке инструментов отчетности и проверке основанных на показателях методологий мониторинга и оценки национальных исходных уровней. Будут налаживаться партнерства с соответствующими учреждениями, организациями и инициативами, занимающимися мониторингом и оценкой ОДЗЗ, в целях повышения доступности технических руководящих документов и имеющихся в наличии источников данных. Будет также проведена инвентаризация глобальных и региональных оценок деградации земель, которая ляжет в основу рассмотрения вопросов, касающихся подготовки глобального доклада об оценке.

18. На третьей Научной конференции КБОООН, которую планируется провести в 2014 году в ходе четвертой специальной сессии КНТ, будет рассмотрен вклад науки, техники и традиционных знаний и практики в борьбу с ОДЗЗ в целях сокращения масштабов бедности и обеспечения устойчивого развития.

19. КНТ продолжит разработку Портала для посредничества в распространении научных знаний (ППРНЗ) с целью реализации передовой системы распространения знаний об опустынивании с участием широкого круга учреждений-партнеров.

20. Другие основные виды деятельности КНТ будут включать проведение анализа в сотрудничестве с КРОК и разработку для Сторон руководящих принципов подтверждения эффективности передовой практики на национальном уровне в таких областях, как i) технологии УУЗР, включая адаптацию; и ii) мониторинг и оценка ОДЗЗ и УУЗР, рассмотрение связей с другими научными органами, занимающимися вопросами, имеющими отношение к ОДЗЗ, а также содействие созданию научных сетей для поддержки осуществления Конвенции.

D. Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции

21. В Стратегии предусмотрено, что КРОК "играет центральную роль в рассмотрении хода выполнения стратегического плана посредством эффективного процесса отчетности, документирования и распространения передовой практики, основанной на опыте осуществления Конвенции, и тем самым вносит свой вклад в достижение одновременно всех оперативных целей". Далее в Стратегии указывается, что "усиление КРОК будет в целом направлено на совершенствование каналов обратной связи в целях оценки достигнутого прогресса и на создание условий для все более эффективного выполнения стратегического плана", и определяются следующие функции КРОК:

- выявление и распространение передового опыта осуществления КБОООН;
- рассмотрение хода выполнения стратегического плана;
- рассмотрение вклада Сторон в осуществление Конвенции;
- оценка и мониторинг результативности и эффективности работы КРОК.

22. В предстоящий двухгодичный период основное внимание в работе КРОК будет уделяться отчетно-обзорному процессу 2014–2015 годов, который будет включать оценку результативности осуществления Стратегии с учетом пяти оперативных целей. Она будет также предусматривать анализ тенденций и достижение ожидаемых конечных результатов на более позднем этапе осуществления Стратегии, что поможет Сторонам принять решение относительно последующих действий в период после 2018 года. Особое внимание будет уделяться рассмотрению процесса осуществления программ действий и их согласования со Стратегией.

23. Другим приоритетным направлением деятельности КРОК в течение этого двухгодичного периода будет рассмотрение вопросов, касающихся документирования и распространения передовой практики в соответствии с графиком рассмотрения тематических вопросов, который может быть принят КС 11. В этой связи предполагается, что первое рассмотрение передовой практики финансирования и мобилизации ресурсов состоится на КРОК 13.

24. КРОК будет продолжать поддерживать отчетно-обзорный процесс и скорректирует свои мероприятия согласно соответствующим решениям КС 11 относительно итогов среднесрочной оценки Стратегии при уделении особого внимания Системе обзора результативности и оценки осуществления (СОРОО).

25. КРОК будет укреплять свое сотрудничество с КНТ, уделяя особое внимание вопросам, касающимся управления знаниями и компиляции и распространения информации о передовой практике осуществления Конвенции. КРОК будет также выполнять любое принятое КС 11 решение об обеспечении доступности и эффективном использовании информации, представленной Сторонами и другими отчитывающимися субъектами.

26. На сессии КРОК 14, которая будет приурочена к КС, КРОК уделит первоочередное внимание, в частности, рассмотрению результативности деятельности учреждений и вспомогательных органов Конвенции, а также доклада Глобального экологического фонда, включая его работу в рамках пересмотренной стратегии по одному из основных направлений его деятельности, связанному с противодействием деградации земель.

III. Потребности в ресурсах

27. Всеобъемлющая двухгодичная программа работы структурирована с учетом пяти оперативных целей Стратегии. По каждой оперативной цели был определен ряд ожидаемых достижений, которые должны быть реализованы секретариатом ГМ, КНТ и/или КРОК в соответствии с их мандатами и обязанностями. В ней имеется также шестой раздел об административных и управленческих функциях, относящихся ко всем или большинству оперативных целей, который называется "Управление и обслуживание".

28. Выполняя решение б/СОР.10, в котором КС постановила, что Исполнительный секретарь должен нести общую ответственность за управление, в том числе за координацию отчетности, в частности по вопросам учетной работы, результативности и деятельности ГМ, секретариат и ГМ оптимизировали свои цели и подходы для обеспечения того, чтобы запланированная ими деятельность носила последовательный и взаимодополняющий характер. Такой подход, который предполагает, что КБОООН является единым механизмом, и закреплен в документах, содержащих всеобъемлющий план работы по Конвенции, ее программу работы и бюджет, поможет секретариату и ГМ увеличить выигрыш в эффективности от мер по распределению сотрудников и других ресурсов и продолжать совершенствовать услуги, предоставляемые ими Сторонам.

29. Хотя секретариат и ГМ имеют общие задачи, которые они, как ожидается, должны выполнить в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов, при представлении их потребностей в ресурсах в настоящем документе отдельно указываются объем и виды ресурсов, предлагаемые для каждого из них, а также для КНТ и КРОК. Такая форма представления преследует цель дать Сторонам возможность сопоставить предлагаемый бюджет с предыдущим бюджетом при увязке потребностей в ресурсах со структурой результатов, которая является более комплексной, чем в предыдущие годы.

А. Общий обзор потребностей в ресурсах

30. Как указано в документе ICCD/COP(11)/6, содержащем бюджет по программам, общие оценочные потребности в ресурсах на двухгодичный период 2014–2015 годов составляют 44,7 млн. евро¹, которые позволят секретариату, ГМ, КНТ и КРОК осуществлять деятельность, предусмотренную во всеобъемлющей двухгодичной программе работы. Секретариат и ГМ предлагают при подготовке их бюджета по программам на двухгодичный период, насколько это возможно, повысить затратноэффективность и минимизировать рост бюджета за счет:

а) выявления областей работы, в которых активизация сотрудничества и перераспределение задач между сотрудниками секретариата и ГМ может позволить увеличить масштаб или качество получаемых результатов или же сэкономить ресурсы благодаря повышению эффективности. В настоящее время к таким областям относятся следующие:

i) коммуникация. Информационно-пропагандистская работа секретариата и ГМ будет координироваться и, когда это возможно, проводиться совместно. Коммуникационные продукты будут далее оптимизироваться, при этом секретариат будет уделять в них первоочередное внимание вопросам политики, а ГМ – вопросам финансирования;

ii) последующие действия в связи с изменениями в политике и лоббистской деятельностью. Секретариат и ГМ будут продолжать проводить в соответствии со своими мандатами работу по ключевым актуальным направлениям политики и участвовать в важнейших политических процессах. Кроме того, оба учреждения активизируют свое сотрудничество за счет более эффективного использования имеющегося экспертного потенциала;

iii) оказание поддержки странам на национальном и региональном уровнях. Секретариат и ГМ интегрируют свои подходы к поддержке согласования национальных программ действий (НПД) и подготовке КИРП в единый подход, предполагающий совместное планирование и расширение масштабов совместной деятельности и информационной работы. РКГ будут поддерживаться благодаря тому, что их штаты будут комплектоваться за счет секретариата и ГМ, а услуги будут оказываться на совместной основе;

iv) повышение эффективности за счет перевода ГМ в Бонн. Если КС примет решение о переводе ГМ в Бонн, то будет достигнута экономия за счет формирования совместного административного аппарата. Еще одной областью, в которой может быть потенциально достигнут рост эффективности в результате перевода, является управление;

¹ Эта сумма включает также потребности в ресурсах Целевого фонда содействия участию представителей Сторон, отвечающих установленным критериям, в сессиях Конференции Сторон КБОООН и годовые взносы правительства принимающей страны в Целевой фонд для финансирования мероприятий по Конвенции, организуемых секретариатом КБОООН ("Боннский фонд").

б) осуществления строгого контроля за выделением ресурсов на финансирование путевых расходов. Секретариат и ГМ преследуют цель продолжать сокращать использование средств на поездки персонала посредством замены командировок видеоконференциями и, когда это возможно, другими аналогичными вариантами и путем содействия использованию наиболее экономичных альтернативных видов транспорта;

с) сохранения числа штатных сотрудников на нынешнем уровне без учреждения новых бюджетных должностей или повышения уровня существующих. Секретариат и ГМ будут стремиться восполнять пробелы в экспертных знаниях и справляться с периодически непомерно возрастающей рабочей нагрузкой, используя временных сотрудников и/или консультантов, что позволит оказывать целенаправленную, ограниченную по времени и затратам эффективную поддержку в выполнении такой работы. Хотя в предлагаемом бюджете такой подход выражается в увеличении сметы расходов на консультативные услуги, это увеличение тем не менее является значительно меньшим по сравнению с теми расходами, которые пришлось бы понести в случае найма новых штатных сотрудников;

д) распределения рабочей нагрузки и издержек с помощью партнерства. Секретариат и ГМ будут продолжать развивать партнерство с заинтересованными сторонами из государственного и частного секторов с целью подготовки высококачественных продуктов при минимальных затратах из бюджета Конвенции; и

е) определения деятельности для финансирования за счет добровольных взносов. В случае ряда конечных результатов, для своевременного достижения которых необходима надежная ресурсная база, предлагается финансирование из основного бюджета, а достижение многих других конечных результатов будет зависеть от наличия внебюджетных ресурсов.

31. Предлагаемый основной бюджет Конвенции, который будет использоваться для осуществления программ работы секретариата, ГМ, КНТ и КРОК, составляет 17,1 млн. евро, что на 4,9% больше (6,2% после корректировки резерва оборотного капитала) по сравнению с текущим двухгодичным периодом. Предлагается определить дополнительные потребности в ресурсах из внебюджетных фондов равными 23,9 млн. евро. В таблице 1 приводится резюме финансовых ресурсов на двухгодичный период 2014–2015 годов в разбивке по оперативным целям (без учета Фонда содействия участию и Боннского фонда).

Таблица 1
**Общий вид бюджета по программам Конвенции Организации
 Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием на двухгодичный
 период 2014–2015 годов**
 (евро)

<i>Программы</i>	<i>Основной бюджет</i>	<i>Внебюджетные средства</i>	<i>Итого</i>
I. Программы			
А. Пропагандистская, информационная и просветительская работа			
Секретариат	1 527 400	1 037 600	2 565 000
Глобальный механизм	555 000	908 850	1 463 850
Итого А	2 082 400	1 946 450	4 028 850
В. Рамки политики			
Секретариат	1 288 800	2 262 400	3 551 200
Глобальный механизм	407 400	2 303 000	2 710 400
Итого В	1 696 200	4 565 400	6 261 600
С. Наука, техника и знания			
Секретариат	2 454 600	2 820 700	5 275 300
КНТ	76 000	0	76 000
КРОК	76 000	0	76 000
Итого С	2 606 600	2 820 700	5 427 300
D. Нарращивание потенциала			
E. Финансирование и передача технологии			
Секретариат	134 100	0	134 100
Глобальный механизм	1 445 950	9 404 100	10 850 050
Итого E	1 580 050	9 404 100	10 984 150
II. Поддержка управленческой деятельности			
F. Исполнительное руководство и управление			
Секретариат	2 033 000	0	2 033 000
Глобальный механизм	1 324 300	955 900	2 280 200
Итого F	3 357 300	955 900	4 313 200
G. Конференционное обслуживание			
H. Административно-финансовое обслуживание			
Секретариат	2 323 875	400 000	2 723 875
Глобальный механизм	135 000	0	135 000
Итого H	2 458 875	400 000	2 858 875
Итого (А–H)	15 183 725	21 138 750	36 322 475
III. Расходы на поддержку программ (13%)	1 973 884	2 748 038	4 721 922
IV. Резерв оборотного капитала	(25 415)	0	(25 415)
Всего (I–IV)	17 132 194	23 886 788	41 018 982

32. В таблицах 2 и 3 содержатся резюме основного бюджета секретариата и ГМ в разбивке по статьям расходов.

Таблица 2

Основной бюджет секретариата Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в разбивке по статьям расходов

(евро)

<i>Статья расходов</i>	<i>Утвержденный бюджет на 2012–2013 годы</i>	<i>Предлагаемый бюджет на 2014–2015 годы</i>	<i>Изменение в процентах</i>	<i>Доля в процентах</i>
Расходы по штатному и иному персоналу	7 478 375	7 582 400	1,4	67,9
Консультанты	596 000	755 996	26,8	6,8
Официальные поездки	599 000	599 000	0,0	5,4
Подготовка кадров	300 100	240 879	(19,7)	2,2
Представительские расходы	22 000	22 000	0,0	0,2
Общие оперативные расходы	908 700	1 038 500	14,3	9,3
Принадлежности и оборудование	114 300	128 300	12,2	1,1
Совместные административные расходы (Организация Объединенных Наций, Бонн/Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве)	670 500	797 000	18,9	7,1
Всего	10 688 975	11 164 075	4,4	100

Таблица 3

Основной бюджет Глобального механизма КБОООН в разбивке по статьям расходов

(евро)

<i>Статья расходов</i>	<i>Утвержденный бюджет на 2012–2013 годы</i>	<i>Предлагаемый бюджет на 2014–2015 годы</i>	<i>Изменение в процентах</i>	<i>Доля в процентах</i>
Расходы по штатному и иному персоналу	3 495 172	3 487 650	-0,2	90,2
Консультанты	0	73 000	n/a	1,9
Официальные поездки	74 000	75 000	1,4	1,9
Общие оперативные расходы	62 000	97 000	56,5	2,5
Совместные административные расходы (Совместно используемые помещения/ Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве)	0	135 000	n/a	3,5
Всего	3 631 172	3 867 650	6,5	0

33. На двухгодичный период 2014–2015 годов секретариат и ГМ не предлагают учреждать каких-либо новых должностей или повышать должности сотрудников, поскольку некоторые мероприятия, предусмотренные программой работы, будут проводиться с привлечением внешних экспертов в форме консультирования. Увеличение расходов секретариата на 1,4% объясняется ростом зарплаты сотрудников и других выплат, а некоторое уменьшение бюджета ГМ связано с анализом стандартных расходов на персонал в Риме, Италия. Увеличение расходов по статьям "Общие оперативные расходы" и "Принадлежности и оборудование" отражает рост расходов на организационно-техническое обеспечение совещаний, расходов на печать и другие договорные услуги, включая расходы на канцелярские принадлежности и другие материалы.

34. Предлагаемое увеличение расходов по статье "Совместные административные расходы" объясняется увеличением доли расходов секретариата в Центре Организации Объединенных Наций в Бонне и Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. В бюджете ГМ предусмотрены средства для покрытия общих расходов на помещения ГМ в Международном фонде сельскохозяйственного развития в Риме, Италия. Однако следует отметить, что большинство административных расходов ГМ будут по-прежнему финансироваться по статье "Расходы на поддержку программ" за счет восьмипроцентных начислений на сумму основного бюджета ГМ.

35. Секретариат и ГМ стремятся ограничить предусмотренные в бюджете на следующий двухгодичный период расходы на официальные поездки, которые по сравнению с нынешним двухгодичным бюджетом ГМ увеличиваются на 1,4%.

36. В таблицах 4 и 5 соответственно показано распределение в двухгодичный период 2014–2015 годов должностей секретариата и ГМ по оперативным целям.

Таблица 4

Распределение в двухгодичный период 2014–2015 годов основных должностей секретариата КБОООН по оперативным целям

Категория	ОЦ1	ОЦ2	ОЦ3	ОЦ4	ОЦ5	ОЦ6а	ОЦ6б	ОЦ6с	Итого
ПГС	0	0	0	0	0	1	0	0	1
Д-2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Д-1	0	0	0	0	0	1	0	0	1
С-5	1	1	2	1	0	1	1	0	7
С-4	1	2	3	1	0	0	0	0	7
С-3	2	0	1	0	0	1	0	0	4
С-2	0	0	1	0	0	0	0	0	1
Итого	4	3	7	2	0	4	1	0	21
ОО	2	1	1	1	1	3	1	0	10
Всего	6	4	8	3	1	7	2	0	31

Сокращения: ОЦ – оперативная цель, ПГС – помощник Генерального секретаря, Д – директор, С – специалист, ОО – общее обслуживание.

Таблица 5
Распределение в двухгодичный период 2014–2015 годов основных должностей Глобального механизма КБОООН по оперативным целям

Категория	ОЦ1	ОЦ2	ОЦ3	ОЦ4	ОЦ5	ОЦ6a	ОЦ6b	ОЦ6c	Итого
ПГС	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Д-2	0	0	0	0	0	1	0	0	1
Д-1	0	0	0	0	0	1	0	0	1
С-5	0	1	0	0	1	0	0	0	2
С-4	0	0	0	0	3	0	0	0	3
С-3	0	0	0	0	0	0	0	0	0
С-2	2	0	0	0	0	0	0	0	2
Итого	2	1	0	0	4	2	0	0	9
ОО	1	0	0	0	1	3	0	0	5
Всего	3	1	0	0	5	5	0	0	14

Сокращения: ОЦ – оперативная цель, ПГС – помощник Генерального секретаря, Д – директор, С – специалист, ОО – общее обслуживание.

37. В таблицах 6 и 7 представлен предлагаемый основной бюджет совещаний бюро КНТ и КРОК, в котором финансовые ресурсы предусмотрены в том же объеме, что и в нынешнем двухгодичном периоде.

Таблица 6
Основной бюджет Комитета по науке и технике в разбивке по статьям расходов
(евро)

Статья расходов	Утвержденный бюджет на 2012–2013 годы	Предлагаемый бюджет на 2014–2015 годы	Изменение в процентах	Доля в процентах
Официальные поездки	68 400	68 400	0,0	90,0
Организационно-техническое обеспечение	7 600	7 600	0,0	10,0
Всего	76 000	76 000	0,0	100

Таблица 7
Основной бюджет Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции в разбивке по статьям расходов
(евро)

Статья расходов	Утвержденный бюджет на 2012–2013 годы	Предлагаемый бюджет на 2014–2015 годы	Изменение в процентах	Доля в процентах
Официальные поездки	68 400	68 400	0,0	90,0
Организационно-техническое обеспечение	7 600	7 600	0,0	10,0
Всего	76 000	76 000	0,0	100

В. Потребности в ресурсах в разбивке по оперативным целям

1. Оперативная цель 1

38. В двухгодичный период 2012–2013 годов в результате осуществления всеобъемлющей коммуникационной стратегии (ВКС) КБОООН наблюдался резкий рост количества посещений веб-сайта КБОООН, числа партнеров по коммуникационным проектам и аудитории, охваченной информационно-пропагандистскими мероприятиями. Информационно-пропагандистская работа КБОООН способствовала росту признания во всем мире важности проблем ОДЗЗ, и в этом смысле характерным примером является большое внимание, которое было уделено деградации земель в итоговом документе "Рио+20"².

39. В предстоящие годы секретариат продолжит осуществление ВКС с целью повышения авторитетности Конвенции в качестве незаменимого инструмента руководства действиями по решению экологических, социальных и экономических проблем и достижению глобальных выгод. Основное внимание в рамках этой деятельности будет уделяться следующему:

а) целенаправленной информационно-пропагандистской работе в форме организации мероприятий и подготовки материалов в поддержку интеграции итогов "Рио+20", касающихся ОДЗЗ, в повестку дня по вопросам развития на период после 2015 года и цели устойчивого развития;

б) распространению адресных посланий и информации, основанных наряду с другими источниками на итогах процесса отчетности по КБОООН и второй Научной конференции КБОООН;

в) налаживанию партнерства для существенного повышения действенности связей с общественностью, включая сотрудничество, в частности, с секретариатами других рио-де-жанейрских конвенций, Межучрежденческой группой по Десятилетию Организации Объединенных Наций, посвященному опустыниванию и борьбе с опустыниванием (ДООНПБО), Департаментом общественной информации Организации Объединенных Наций, компаниями средств массовой информации и организациями гражданского общества;

г) углублению понимания средствами массовой информации важности ОДЗЗ/УУЗР; и

е) созданию внутреннего потенциала для удовлетворения спроса на различные информационно-просветительские мероприятия.

40. ВКС будет скорректирована таким образом, чтобы она в большей степени учитывала итоги "Рио+20". Концепция празднования Дня земли в рамках КБОООН будет переориентирована на конкретные цели. Веб-сайт КБОООН и инструменты социальных сетей будут доработаны в целях расширения пропагандистского охвата. Будут расширены масштабы проводимых в настоящее время важнейших мероприятий, например празднования Всемирного дня борьбы с опустыниванием, программ проведения информационно-пропагандистской работы с общественностью (ДООНПБО, вручение премии "Земля для жизни", "Послы по проблемам засушливых районов" и "Ведущие поборники развития засушливых районов"), а также выпуска информационных продуктов (Новости КБОООН, "UNCCD Alert", "LandScan" и тематические информационные бюллетени). Для более широкого охвата средств массовой информации будут приниматься такие меры, как систематическое распространение информации, ока-

² Дополнительную информацию см. в документе ICCD/CRIC(12)3.

зание поддержки в подготовке журналистов по тематике ОДЗЗ, развитие партнерства и внутриорганизационное создание потенциала. Средства повышения внимания к ОДЗЗ в рамках просветительской работы будут усовершенствованы в партнерстве с соответствующими организациями и учреждениями. РКГ будут поддерживать осуществление ВКС, оказывая затрагиваемым странам помощь в содействии осуществлению КБОООН, устанавливая связи с потенциальными партнерами по коммуникации в регионе и собирая в пропагандистских целях информацию об успехах, достигнутых на национальном и региональном уровнях.

41. При ведении лоббистской деятельности на высоком уровне с использованием коммуникационных продуктов особое внимание будет уделяться важному значению итогов "Рио+20". В 2014 году секретариат будет способствовать обмену информацией о повестке дня по вопросам развития на период после 2015 года и целях устойчивого развития в интересах повышения осведомленности о важности проблем ОДЗЗ в этом контексте. К другим основным процессам, в рамках которых секретариат будет пропагандировать КБОООН, относятся политический форум высокого уровня Организации Объединенных Наций³, конференция по малым островным развивающимся государствам и последующие мероприятия в связи с конференциями по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю. РКГ будут повышать осведомленность о КБОООН в рамках крупных региональных и субрегиональных мероприятий и процессов.

42. Что касается поддержки вовлечения в работу ОГО, то секретариат будет продолжать поддерживать с ними активную связь по проблематике КБОООН. Будут разработаны онлайн-средства для содействия развитию сетей ОГО. Секретариат будет также поддерживать участие ОГО в сессиях КБОООН и их вовлечению в их работу, а также функционирование группы по отбору ОГО. На региональном и субрегиональном уровнях РКГ будут оказывать содействие в распространении информации, имеющей актуальное значение для ОГО, и содействовать вовлечению ОГО в деятельность по осуществлению КБОООН.

43. ГМ будет поддерживать работу, направленную на достижение оперативной цели 1, в основном с помощью своих коммуникационных мероприятий, содержание которых будет определяться основными программами. Для усиления присутствия ГМ в онлайн-сфере и социальных сетях, обогащения коммуникационного партнерства с другими организациями, участвующими в осуществлении КБОООН, и подготовки высококачественных публикаций, информационных бюллетеней, инфо-графических и других печатных материалов по финансированию УУЗР, включая основную работу по подготовке совместных докладов для представления и/или распространения на сессиях КРОК и КС, будут использоваться ресурсы основного бюджета. Кроме того, ресурсы основного бюджета ГМ будут выделяться на соответствующие аспекты последующей деятельности в связи с "Рио+20", например деятельности Комитета экспертов по стратегии финансирования устойчивого развития. Дополнительные добровольные взносы позволят ГМ расширить освещение тематики КБОООН средствами массовой информации на всех уровнях и подготовить специальные пропагандистские материалы для ОГО, частного сектора, а также партнеров по развитию и

³ Одним из итогов Конференции "Рио+20" является решение о создании универсального межправительственного политического форума высокого уровня по устойчивому развитию. Этот форум, созданный под эгидой ЭКОСОС, будет проводить начиная с 2016 года регулярные обзоры по теме контроля и выполнения обязательств и целей в области устойчивого развития, включая те, которые касаются средств осуществления, в контексте повестки дня по вопросам развития на период после 2015 года.

доноров. Специальные веб-платформы по передовой практике финансирования УУЗР и мобилизации ресурсов для него будут ориентироваться на различных субъектов, включая ОГО. В таблице 8 приводятся общие сведения о потребностях в ресурсах для достижения оперативной цели 1.

Таблица 8

Общие сведения о потребностях в ресурсах для достижения оперативной цели 1

(евро)

Ожидаемые достижения	Основной бюджет			Внебюджетные ресурсы			Итого (евро)
	Штатные сотрудники ^a	Внештатные сотрудники	Итого	Штатные сотрудники ^b	Внештатные сотрудники	Итого	
1 а). Повышение осведомленности о важном значении борьбы с ОДЗЗ в качестве способа решения многих глобальных проблем							
– Секретариат	895 740	179 500	1 075 240	87 520	743 800	831 320	1 906 560
1 б). Повышение осведомленности о возможностях, методах и средствах финансирования деятельности по решению проблем ОДЗЗ							
– ГМ	181 220	22 000	203 220	158 850	740 000	898 850	1 102 070
1 с). Рост признания процесса Конвенции в качестве нормативного ориентира для учета проблем ОДЗЗ в решениях, касающихся земельных ресурсов							
– Секретариат	102 240	42 000	144 240	87 520	30 000	117 520	261 760
– ГМ	175 890	0	175 890	0	0	0	175 890
1 д). Эффективное содействие вкладу гражданского общества в совещания и процессы в рамках Конвенции							
– Секретариат	269 920	38 000	307 920	43 760	45 000	88 760	396 680
– ГМ	175 890	0	175 890	0	10 000	10 000	185 890

^a Число и уровень основных должностей: 1 С-5, 1 С-4, 2 С-3, 2 С-2, 3 ОО, из которых шесть для секретариата и три для ГМ.

^b Число и уровень внебюджетных должностей: 1 С-3 для секретариата.

2. Оперативная цель 2

44. В выводах, подготовленных на основе результатов национальной отчетности 2012 года по оперативной цели 2, особо подчеркивается необходимость дальнейшей поддержки процесса осуществления на национальном уровне, в частности в рамках дальнейшей работы по согласованию НПД со Стратегией. В докладах также содержались призывы к усилению поддержки работы по содействию функционированию синергических механизмов в затрагиваемых странах-Сторонах. В соответствии с этими выводами секретариат оказывает помощь в достижении оперативной цели 2 в основном в трех нижеперечисленных областях:

а) Оказание помощи затрагиваемым странам в согласовании НПД. Совместно с ГМ и в сотрудничестве с региональными и субрегиональными организациями участники рабочих совещаний по вопросам согласования НПД будут по-прежнему уделять основное внимание обмену информацией и созданию потенциала. Процессы согласования НПД и разработки КИРП, когда это целесообразно, будут объединяться в один процесс в целях их совместной поддержки секретариатом и ГМ, начиная с содействия в усовершенствовании инструмента национальной политики, т.е. НПД, и кончая разработкой КИРП, а также в интересах принятия последующих мер по обеспечению ресурсов и осуществлению НПД. Секретариат будет продолжать взаимодействовать с организациями и программами системы Организации Объединенных Наций, особенно в контексте доклада "Засушливые земли мира" и своего плана действий, в которых излагается общесистемный подход Организации Объединенных Наций к развитию засушливых территорий, с целью усиления увязки между осуществлением КБООН и их политикой и программами. В развитие работы, начатой на Совещании высокого уровня по национальной политике в отношении засухи 2013 года, секретариат продолжит свое сотрудничество со Всемирной метеорологической организацией (ВМО) и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) в целях поддержки деятельности по обеспечению на национальном уровне готовности к засухе. Еще одной ключевой областью, представляющей интерес для секретариата, будут новые инициативы и процессы, касающиеся земель и почв, такие как Глобальное партнерство в области почвенных ресурсов и Неделя глобальных почвенных ресурсов. Важное значение будет по-прежнему иметь сотрудничество с Международным союзом охраны природы.

б) Поддержка региональной координации и сотрудничества. РКГ при поддержке секретариата и ГМ будут продолжать оказывать странам, в рамках каждого из приложений об осуществлении на региональном уровне, содействие в подготовке и обновлении субрегиональных/региональных программ действий в целях обеспечения того, чтобы эти программы действий были согласованы со Стратегией и отражали региональные приоритеты. ГМ будет поддерживать разработку субрегиональных/региональных КИРП. РКГ будут также оказывать поддержку региональным координационным/исполнительным комитетам и организовывать региональные совещания по подготовке к сессиям КС и ее вспомогательных органов. Они будут поощрять обмен информацией и опытом в каждом регионе посредством, в частности, разработки региональных страниц на веб-сайте КБООН. Одной из главных областей деятельности РКГ в предстоящий двухгодичный период будет расширение сотрудничества и партнерства с субрегиональными и региональными организациями, ОГО и другими ключевыми субъектами, заинтересованными в КБООН, а также принимающими их учреждениями и странами.

с) Содействие углублению понимания взаимосвязей между ОДЗЗ и другими глобальными проблемами. Секретариат будет содействовать учету проблем КБООН при выполнении решения об активизации работы по восстановлению экосистем, которое было принято КС Конвенции о биологическом разнообразии в 2012 году, и в ходе переговоров относительно сокращения выбросов в результате обезлесения и деградации лесов, а также переговоров по сельскому хозяйству, проводимых в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Секретариат будет участвовать в важнейших совещаниях и процессах, касающихся земли, почвы, воды, лесов и продовольственной безопасности, и продолжать вносить свой вклад в работу отдельных сетей и реализацию отдельных инициатив, в рамках которых

основное внимание уделяется гендерному аспекту и окружающей среде. Принятие последующих мер в связи с итогами "Рио+20" явится одним из направлений, по которому будет осуществляться междисциплинарная деятельность.

45. Для оказания технической поддержки в финансировании УУЗР ГМ будет использовать ресурсы основного бюджета, и она будет оказываться с той целью, чтобы в процессе согласования НПД были выполнены поставленные в Стратегии целевые задачи на 2014 год, включая поддержку синергического осуществления рио-де-жанейрских конвенций и включение вопроса финансирования УУЗР в качестве основного в тематический спектр соответствующих глобальных форумов, процессов и организаций, охватывающий, например, такие новые проблемы, как продовольственная безопасность, энергия, изменение климата и лесное хозяйство. К этой же оперативной цели можно отнести и его существенный вклад по соответствующим аспектам финансирования УУЗР и инвестиций в УУЗР в дискуссию по вопросам политики в рамках КБОООН. Для оказания поддержки через РКГ функционированию РКМ, предусматривающей, в частности, поддержку – в форме финансирования и инвестиций – субрегиональных и региональных программ действий, а также региональных инициатив, мероприятий и рабочих совещаний по вопросам финансирования и инвестиций, имеющих актуальное значение с точки зрения УУЗР, будут использоваться добровольные взносы. В таблице 9 приводятся общие сведения о потребностях в ресурсах для достижения оперативной цели 2.

Таблица 9

Общие сведения о потребностях в ресурсах для достижения оперативной цели 2

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Основной бюджет</i>			<i>Внебюджетные ресурсы</i>			<i>Итого (евро)</i>
	<i>Штатные сотрудники^a</i>	<i>Внештатные сотрудники</i>	<i>Итого</i>	<i>Штатные сотрудники^b</i>	<i>Внештатные сотрудники</i>	<i>Итого</i>	
2 а). Повышение эффективности предоставляемых странам услуг по согласованию НПД и их интеграции в основную деятельность							
– Секретариат	127 800	129 000	256 800	88 100	854 000	942 100	1 198 900
– ГМ	0	71 000	71 000	253 100	475 000	728 100	799 100
2 б). Эффективное региональное сотрудничество и координация в осуществлении КБОООН							
– Секретариат	127 800	103 000	230 800	88 100	300 000	388 100	618 900
– ГМ	84 100	0	84 100	333 600	565 000	898 600	982 700
2 с). Затрагиваемые страны-Стороны получают более широкую поддержку со стороны основных организаций и программ, осуществляющих многостороннее сотрудничество в деле борьбы с ОДЗЗ							
– Секретариат	215 822	8 000	223 822	54 622	203 000	257 622	481 444
– ГМ	84 100	0	84 100	79 200	125 000	204 200	288 300

Ожидаемые достижения	Основной бюджет			Внебюджетные ресурсы			Итого (евро)
	Штатные сотрудники ^a	Внештатные сотрудники	Итого	Штатные сотрудники ^b	Внештатные сотрудники	Итого	
2 d). Более глубокое понимание взаимосвязей между осуществлением Конвенции и решением проблем продовольственной безопасности, нехватки воды и засухи, лесного хозяйства и гендера							
– Секретариат	320 252	62 000	382 252	81 052	493 000	574 052	956 304
– ГМ	84 100	0	84 100	119 300	230 000	349 300	433 400
2 e). Большая степень синергии в решении проблем ОДЗЗ и изменения климата и/или биоразнообразия							
– Секретариат	160 126	35 000	195 126	40 526	60 000	100 526	295 652
– ГМ	84 100	0	84 100	52 800	70 000	122 800	206 900

^a Число и уровень основных должностей: 2 С-5, 2 С-4, 1 – ОО, из которых четыре для секретариата и одна – ГМ.

^b Число и уровень внебюджетных должностей: 2 С-2 для секретариата.

3. Оперативная цель 3

46. В течение двухгодичного периода 2014–2015 годов КНТ при поддержке секретариата будет продолжать работу по уточнению показателей достигнутого эффекта для стратегических целей 1–3 на основе уроков, извлеченных из первого цикла мониторинга достигаемого эффекта, и – при принятии КС соответствующего решения на ее одиннадцатой сессии – на основе рекомендаций Специальной консультативной группы технических экспертов по уточнению показателей достигнутого эффекта. Запланированная работа включает обновление средств отчетности и загрузку дефолтных данных, а также проверку методологии мониторинга и оценки национальных исходных уровней. Будет проведена инвентаризация глобальных и региональных оценок, актуальных для мониторинга воздействия КБОООН, которая ляжет в основу рассмотрения вопросов подготовки доклада о глобальной оценке. Совершенствование мониторинга достигаемого эффекта будет направлено на облегчение для Сторон работы по предоставлению требуемой информации, обеспечение сопоставимости полученных данных и поддержку интеграции согласованных на глобальном уровне целей, касающихся земельных ресурсов, в систему отчетности. Крайне важное значение для применения действенного и затратоэффективного подхода к мониторингу будет иметь партнерство с организациями и учреждениями, проводящими работу над оценками, имеющими актуальное значение с точки зрения мониторинга воздействия КБОООН. В рамках этого партнерства могут быть охвачены инновационные подходы и сотрудничество с компаниями частного сектора.

47. Другая ключевая цель КНТ в предстоящие годы заключается в улучшении увязки научной информации и процесса принятия решений по вопросам политики в интересах КБОООН. КНТ при поддержке секретариата будет выполнять решение КС 11 о предоставлении научных консультаций, и эта работа может

проводиться на основе рекомендаций Специальной рабочей группы по дальнейшему обсуждению вариантов предоставления научных консультаций с уделением особого внимания проблемам опустынивания/деградации земель и засухи. К другим важным задачам по улучшению взаимодействия науки и политики относятся организация третьей Научной конференции КБОООН, развитие Портала для посредничества в распространении научных знаний и более широкое вовлечение научного сообщества в процесс КБОООН. Секретариат усовершенствует также учетный список экспертов и базы данных, содержащие информацию о научно-технических корреспондентах и другую важную контактную информацию, относящуюся к научной сфере.

48. Основное внимание на КРОК 13 в 2014 году будет уделено рассмотрению прогресса в достижении оперативных целей. С этой целью после того, как КС 11 даст руководящие указания, будут обновлены типовые формы и руководящие принципы отчетности и доработана Система обзора результативности и оценки осуществления (СОРОО). Секретариат в сотрудничестве с субрегиональными и региональными организациями будет оказывать затрагиваемым странам и другим отчитывающимся субъектам помощь в подготовке их докладов. Секретариат будет также анализировать и обобщать полученные доклады для их вынесения на рассмотрение КРОК.

49. Наряду с обзором информации, представленной в докладах, КРОК при поддержке секретариата будет рассматривать вопросы компиляции и распространения передовой практики устойчивого управления земельными ресурсами, а также финансирования и мобилизации ресурсов. Секретариат предлагает расширить доступность данных через какую-либо глобальную сеть данных и онлайн-платформу для обмена информацией в целях распространения такой практики на основе решения КС 11, касающегося использования баз данных, рекомендованных для сбора информации о передовой практике. В таблице 10 приводятся общие сведения о потребностях в ресурсах для достижения оперативной цели 3.

Таблица 10

Общие сведения о потребностях в ресурсах для достижения оперативной цели 3

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Основной бюджет</i>			<i>Внебюджетные ресурсы</i>			<i>Итого (евро)</i>
	<i>Штатные сотрудники^a</i>	<i>Внештатные сотрудники</i>	<i>Итого</i>	<i>Штатные сотрудники^b</i>	<i>Внештатные сотрудники</i>	<i>Итого</i>	
3 а). Стороны проводят согласно КБОООН оценки достигнутого эффекта, уделяя основное внимание прогрессу в достижении стратегических целей 1–4							
– Секретариат	310 500	14 000	324 500	0	80 000	80 000	310 500
3 б). Национальные и глобальные исходные уровни для оценки прогресса в достижении стратегических целей 1–3 определены							
– Секретариат	118 950	12 000	130 950	0	348 000	348 000	478 950

Ожидаемые достижения	Основной бюджет			Внебюджетные ресурсы			Итого (евро)
	Штатные сотрудники ^a	Внештатные сотрудники	Итого	Штатные сотрудники ^b	Внештатные сотрудники	Итого	
3 с). Стороны используют в качестве основы для принятия своих решений о действиях по достижению оперативных целей 1–4 обновленную информацию о соответствующих успехах и проблемах, с которыми сталкиваются затрагиваемые страны и другие субъекты, заинтересованные в КБОООН							
– Секретариат	408 850	146 000	554 850	285 600	291 500	577 100	1 131 950
3 d). Стороны удовлетворены методами и средствами предоставления информации в рамках отчетности по КБОООН							
– Секретариат	140 525	0	140 525	0	0	0	140 525
3 e). КНТ продвигает вперед знания о борьбе с ОДЗЗ в целях сокращения масштабов бедности и обеспечения устойчивого развития, уделяя особое внимание вкладу науки, техники и традиционных знаний и практики							
– Секретариат	109 800	38 600	148 400	0	790 000	790 000	938 400
3 f). КНТ пользуется плодами работы научных организаций и органов по сотрудничеству, которые занимаются вопросами, имеющими отношение к ОДЗЗ							
– Секретариат	164 700	6 000	170 700	0	60 000	60 000	230 700
3 g). Стороны используют научные знания для поддержки принятия решений, касающихся КБОООН							
– Секретариат	311 100	155 000	466 100	88 100	520 000	608 100	1 074 200
3 h). Стороны применяют передовую практику для поддержки осуществления КБОООН							
– Секретариат	140 525	24 000	164 525	0	80 000	80 000	244 525
3 i). Улучшены условия для вовлечения в работу представителей науки и учреждений							
– Секретариат	459 550	46 500	506 050	197 500	80 000	277 500	783 550

^a Число и уровень основных должностей: 2 С-5, 3 С-4, 1 С-3, 1 С-2, 1 ОО для секретариата.

^b Число и уровень внебюджетных должностей: 1 С-3, 2 С-2 для секретариата.

4. Оперативная цель 4

50. Большая часть деятельности по созданию потенциала в области КБООН осуществляется как часть конкретных процессов, например в рамках оказания поддержки в согласовании программ действий, разработке КИРП и подготовке и представлении национальной отчетности, которые предусмотрены оперативными целями 2, 3 и 5. В соответствии с оперативной целью 4 секретариат запустил рыночную площадку по созданию потенциала, в которой используются онлайн-услуги для увязки существующих и новых предложений со спросом на создание потенциала для осуществления Конвенции. Пользователи могут обмениваться своим опытом и идеями, расширять свои знания и совершенствовать навыки, а также непосредственно влиять на будущее развитие этой системы. Услуги, предоставляемые на этой рыночной площадке, охватывают информационные ресурсы и возможности прохождения профессиональной подготовки для целей создания потенциала, модули обучения с помощью электронных средств, график мероприятий по созданию потенциала в рамках КБООН, библиотеку с поисковыми индексами документов, докладов и других материалов и онлайн-форумы и обсуждения. В двухгодичный период 2014–2015 годов рыночная площадка будет дополнительно усовершенствована и, как предполагается, начнет оказывать поддержку странам в удовлетворении их потребностей в создании потенциала, которые они определяют путем проведения самооценки. В таблице 11 приводятся общие сведения о потребностях в ресурсах для достижения оперативной цели 4.

Таблица 11

Общие сведения о потребностях в ресурсах для достижения оперативной цели 4

Ожидаемые достижения	Основной бюджет			Внебюджетные ресурсы			Итого (евро)
	Штатные сотрудники ^a	Внештатные сотрудники	Итого	Штатные сотрудники ^b	Внештатные сотрудники	Итого	
4 а). Улучшены возможности для целенаправленного наращивания потенциала в рамках Конвенции							
– Секретариат	696 200	20 000	716 200	0	400 000	400 000	1 116 200

^a Число и уровень основных должностей: 1 С-5, 1 С-4, 1 ОО для секретариата.

^b Число и уровень внебюджетных должностей: 0.

5. Оперативная цель 5

51. В контексте оперативной цели 5 секретариат и ГМ с учетом предложенных ожидаемых достижений и соответствующих показателей результативности будут оказывать странам-Сторонам и другим субъектам, заинтересованным в КБООН, поддержку в активизации осуществления Стратегии и содействии созданию необходимой системы благоприятных условий, которые требуются для мобилизации финансовых, технических и людских ресурсов в интересах УУЗР. Секретариат и ГМ активизируют деятельность по документированию фактических данных и мероприятия, которые могут способствовать расширению и стимулированию инвестиций в процесс КБООН с учетом озабоченностей Сторон.

52. ГМ будет нести главную ответственность за содействие достижению этой цели и в сотрудничестве с секретариатом будет оказывать странам-Сторонам и другим субъектам, заинтересованным в КБОООН, поддержку в этом деле. Будут выделены значительные финансовые ресурсы на поддержку процессов подготовки КИРП на страновом уровне при уделении все большего внимания сотрудничеству по линии Юг–Юг между субрегионами, и в частности проведению работы с местными органами власти и содействию мобилизации инновационных источников финансирования, включая частный сектор.

53. Предлагаемый основной бюджет по оперативной цели 5 позволит ГМ обеспечить выполнение его нормативных функций и оказывать техническую поддержку в связи со всеми ожидаемыми достижениями, в частности ожидаемым достижением 5.а, касающимся оценки финансовых потоков для осуществления КБОООН, которое охватывает процесс отчетности о финансовых потоках через систему СОРОО.

54. Предлагаемое добровольное финансирование, кроме того, позволит ГМ поддерживать страновые, субрегиональные и региональные процессы, направленные на мобилизацию ресурсов для осуществления КБОООН. В таблице 12 приводятся общие сведения о потребностях в ресурсах для достижения оперативной цели 5.

Таблица 12

Общие сведения о потребностях в ресурсах для достижения оперативной цели 5

(евро)

Ожидаемые достижения	Основной бюджет			Внебюджетные ресурсы			Итого (евро)
	Штатные сотрудники ^а	Внештатные сотрудники	Итого	Штатные сотрудники ^б	Внештатные сотрудники	Итого	
5 а). Стороны используют в качестве основы при принятии своих решений для повышения эффективности и результативности использования финансовых ресурсов обновленную информацию о соответствующих успехах и проблемах, с которыми сталкиваются затрагиваемые страны и субъекты, заинтересованные в КБОООН							
– Секретариат	0	0	0	0	0	0	0
– ГМ	252 773	0	252 773	174 000	240 000	414 000	666 773
5 б). Затрагиваемые страны-Стороны все чаще применяют комплексный подход к мобилизации ресурсов для осуществления КБОООН на национальном уровне							
– Секретариат	0	0	0	0	0	0	0
– ГМ	252 773	78 000	330 773	236 200	1 114 700	1 350 900	1 681 673

Ожидаемые достижения	Основной бюджет			Внебюджетные ресурсы			Итого (евро)
	Штатные сотрудники ^a	Внештатные сотрудники	Итого	Штатные сотрудники ^b	Внештатные сотрудники	Итого	
5 с). Платформы/коалиции, состоящие из многочисленных заинтересованных сторон и осуществляющие сотрудничество по линии Юг–Юг, вносят эффективный вклад в финансирование осуществления КБОООН							
– Секретариат	0	0	0	0	0	0	0
– ГМ	166 481	15 000	181 481	190 700	1 855 000	2 045 700	2 227 181
5 d). Усовершенствована база фактических данных, необходимая для поддержки решений об инвестициях в деятельность, способствующую осуществлению КБОООН							
– Секретариат	134 100	0	134 100	0	0	0	134 100
– ГМ	166 481	15 000	181 481	137 400	845 000	982 400	1 163 881
5 e). Развитые страны и многосторонние доноры оказывают более широкую поддержку в решении проблем ОДЗЗ/осуществлении КБОООН							
– Секретариат	0	0	0	0	0	0	0
– ГМ	166 481	0	166 481	111 000	625 000	736 000	902 481
5 f). Расширяется участие частного сектора и использование инновационных источников/механизмов финансирования в финансировании УУЗР							
– Секретариат	0	0	0	0	0	0	0
– ГМ	166 481	0	166 481	203 400	3 473 500	3 676 900	3 843 381
5 g). Улучшился доступ затрагиваемых стран к технологии УУЗР							
– ГМ	166 481	0	166 481	58 200	140 000	198 200	364 681

^a Число и уровень основных должностей: 1 С-5, 3 С-4, 2 ОО, из которых одна для секретариата и 5 для ГМ.

^b Число и уровень внебюджетных должностей: 0.

6. Управление и обслуживание

55. Функции секретариата и ГМ по управлению и обслуживанию относятся к трем основным направлениям работы, а именно: к исполнительному руководству и управлению, конференционному обслуживанию и административно-финансовым услугам.

56. Секретариат вместе с ГМ стремятся организовать межправительственный процесс КБОООН таким образом, чтобы обеспечить наличие высококачественной информации для поддержки принятия решений Сторонами, сосредоточить работу на четких и практических целях и увязать осуществление Конвенции с глобальными переменами и тенденциями. Работа секретариата и ГМ полностью согласуется с решениями КС. Система их подотчетности будет еще более усовершенствована за счет применения подхода УОКР, при котором все ресурсы привязаны к ожидаемым достижениям, согласованным КС, что обеспечит рациональные и транспарентные управление, мониторинг и оценку, а также отчетность. Мероприятия по организации сессий КБОООН и других совещаний по линии Конвенции отвечают стандартам Организации Объединенных Наций и способствуют продуктивным обменам. Обеспечено действенное и эффективное управление финансовыми и людскими ресурсами Конвенции. В таблице 13 приводятся общие сведения о потребностях в ресурсах для выполнения управленческих функций и предоставления услуг.

Таблица 13

Общие сведения о потребностях в ресурсах для выполнения управленческих функций и предоставления услуг

	Основной бюджет			Внебюджетные средства			Итого (евро)
	Штатные сотрудники ^a	Внештатные сотрудники	Итого	Штатные сотрудники	Внештатные сотрудники	Итого	
Исполнительное руководство и управление/секретариат	1 668 100	364 900	2 033 000	0	0	0	2 033 000
Руководство и управление/ГМ	1 280 300	44 000	1 324 300	385 900	570 000	955 900	2 280 200
Конференционное обслужи- вание	440 600	245 500	686 100	176 200	470 000	646 200	440 600
Административно- финансовое обслуживание							
– Секретариат	259 200	2 064 675	2 323 875	0	400 000	400 000	2 723 875
– ГМ	0	135 000	135 000	0	0	0	135 000
Всего по подпрограмме							

^a Число и уровень основных должностей: 1 ПГС, 1 Д-2, 2 Д-1, 2 С-5, 1 С-3, 7 ОО, из которых 9 для секретариата и 5 для ГМ.

С. Альтернативные бюджетные сценарии: нулевой номинальный и нулевой реальный рост

57. В своем решении 10/COP.10 КС просила Исполнительного секретаря подготовить в соответствии с решением 1/COP.10, касающимся планов работы, ориентированные на конкретные результаты бюджет и программы работы на двухгодичный период 2014–2015 годов, включая бюджетные сценарии, отражающие нулевой номинальный рост и нулевой реальный рост. Содержащаяся в настоящем документе рассчитанная по стоимости программа работы предусматривает увеличение объема средств – до корректировки на резерв оборотного капитала – на 4,9% по сравнению с бюджетом, утвержденным на 2012–2013 годы, и представляет собой наилучшую оценку секретариата в отношении необходимых ресурсов, требующихся секретариату, ГМ, КНТ и КРОК для осуществления программы работы в предстоящий двухгодичный период.

58. Сценарий нулевого реального роста в условиях нынешней инфляции выражается в росте бюджета на 2% по сравнению с бюджетом, утвержденным на 2012–2013 годы, при этом бюджетные расходы будут приблизительно на 422 135 евро меньше по сравнению с бюджетом Конвенции, предложенным в предыдущих разделах настоящего документа. Сокращения расходов с целью достижения нулевого реального роста можно было бы в значительной мере обеспечить за счет перевода ГМ в Бонн, так как это снизило бы административные расходы ГМ и, следовательно, позволило бы осуществить перевод одного административного сотрудника ГМ на финансирование по статье "Расходы на поддержку программ" без каких-либо последствий для выполнения программы. Помимо упомянутых сокращений, сценарий нулевого реального роста означал бы сокращения в тех областях, по которым планируется рост и для которых высока вероятность получения добровольных взносов.

59. При сценарии нулевого номинального роста бюджет остался бы точно таким же, каким он был утвержден на 2012–2013 годы, хотя в результате текущей инфляции, которая по сравнению с периодом действия утвержденного бюджета на 2012–2013 годы оценивается в 2%, этот сценарий фактически привел бы к уменьшению объема имеющихся ресурсов. Нулевой номинальный рост имел бы своим результатом сокращение предлагаемого бюджета приблизительно на 711 758 евро. Это означало бы, что в дополнение к сокращениям, предусмотренным в контексте сценария нулевого реального роста, секретариату и ГМ пришлось бы отказаться от финансирования за счет ресурсов основного бюджета некоторых видов деятельности, на которые вряд ли были бы получены добровольные взносы, а это на практике выразилось бы в невозможности осуществления этих видов деятельности в следующий двухгодичный период. По другим видам деятельности запланированный уровень услуг был бы существенно снижен или зависел бы от наличия добровольных взносов. Это особенно отразилось бы на объеме и предсказуемости услуг РКГ.

60. В таблице 14 приводится перечень видов деятельности и соответствующие сокращения бюджетных расходов, которые были бы произведены в случае сценариев нулевого реального и нулевого номинального роста.

Таблица 14

Сценарии нулевого реального и нулевого номинального роста основного бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов

(евро)

<i>Программы</i>	<i>Нулевой реальный рост</i>	<i>Нулевой номинальный рост</i>
Пропагандистская, информационная и просветительская работа	<ul style="list-style-type: none"> • (40 000 евро) Сокращение расходов на консультативные услуги, которое потребуется в том случае, если ГМ останется в Риме 	<ul style="list-style-type: none"> • (45 000 евро) Связь со средствами массовой информации и информационно-пропагандистская работа, а также конкурс фотографий КБОООН • (30 000 евро) Региональная информационная и коммуникационная деятельность (РКГ) • (30 000 евро) Представительство на региональных и субрегиональных совещаниях (РКГ)
Рамки политики	<ul style="list-style-type: none"> • (50 000 евро) Поддержка согласования НПД (РКГ) 	<ul style="list-style-type: none"> • (20 000 евро) Поддержка региональной координации в Африке (РКГ) • (50 000 евро) Поддержка согласования НПД (РКГ) • (20 000 евро) Поддержка согласования НПД (ГМ)
Наука, техника и знания	<ul style="list-style-type: none"> • (40 000 евро) Осуществление решения КС 11 относительно научных консультаций • (32 600 евро) Подготовка третьей Научной конференции 	<ul style="list-style-type: none"> • (35 000 евро) Совершенствование учетного списка независимых экспертов • (20 000 евро) Работа КРОК по передовой практике • (9 443 евро) Работа КНТ по традиционным знаниям • (30 000 евро) Поддержка работы в следующем цикле отчетности по оперативным целям
Наращивание потенциала		
Финансирование и передача технологии	<ul style="list-style-type: none"> • (52 335 евро) Поддержка разработки/осуществления КИРП (ГМ) 	
Исполнительное руководство и управление	<ul style="list-style-type: none"> • (148 800 евро) Перевод одного сотрудника ГМ категории общего обслуживания на финансирование по статье "Расходы на поддержку программ" • (8 500 евро) Сокращение путевых расходов на поездки между Бонном и Римом в случае переезда ГМ в Бонн 	

<i>Программы</i>	<i>Нулевой реальный рост</i>	<i>Нулевой номинальный рост</i>
Конференционное обслуживание		
Административно-финансовое обслуживание	<ul style="list-style-type: none"> • (41 400 евро) Сокращение общих расходов в случае переезда ГМ в Бонн • (8 500 евро) Сокращение путевых расходов на поездки между Бонном и Римом в случае переезда ГМ в Бонн 	
Общее сокращение	(422 135 евро)	(289 443 евро)

IV. Рассчитанная по стоимости комплексная двухгодичная программа работы на 2014–2015 годы

Конечный результат	Секретариат			Глобальный механизм			
	Основной бюджет	Внебюджетные ресурсы	Итого	Основной бюджет	Внебюджетные ресурсы	Итого	Итого
1 а) Повышение осведомленности о важном значении борьбы с ОДЗЗ в качестве способа решения многих глобальных проблем	1 075 240	831 320	1 906 560	0	0	0	1 906 560
1 б) Повышение осведомленности о возможностях, методах и средствах финансирования деятельности по решению проблем ОДЗЗ	0	0	0	203 220	898 850	1 102 070	1 102 070
1 с) Рост признания процесса Конвенции в качестве нормативного ориентира для учета проблем ОДЗЗ в решениях, касающихся земельных ресурсов	144 240	117 520	261 760	175 890	0	175 890	437 650
1 д) Эффективное содействие вкладу гражданского общества в совещания и процессы в рамках Конвенции	307 920	88 760	396 680	175 890	10 000	185 890	582 570
2 а) Повышение эффективности предоставляемых странам услуг по согласованию НПД и их интеграции в основную деятельность	256 800	942 100	1 198 900	71 000	728 100	799 100	1 998 000
2 б) Эффективное региональное сотрудничество и координация в осуществлении КБОООН	230 800	388 100	618 900	84 100	898 600	982 700	1 601 600
2 с) Затрагиваемые страны-Стороны получают более широкую поддержку со стороны основных организаций и программ, осуществляющих многостороннее сотрудничество в деле борьбы с ОДЗЗ	223 822	257 622	481 444	84 100	204 200	288 300	769 744
2 д) Более глубокое понимание взаимосвязей между осуществлением Конвенции и решением проблем продовольственной безопасности, нехватки воды и засухи, лесного хозяйства и гендера	382 252	574 052	956 304	84 100	349 300	433 400	1 389 704
2 е) Бóльшая степень синергии в решении проблем ОДЗЗ и изменения климата и/или биоразнообразия	195 126	100 526	295 652	84 100	122 800	206 900	502 552
3 а) Стороны проводят согласно КБОООН оценки достигнутого эффекта, уделяя основное внимание прогрессу в достижении стратегических целей 1–4	324 500	80 000	404 500	0	0	0	404 500

<i>Конечный результат</i>	<i>Секретариат</i>			<i>Глобальный механизм</i>			
	<i>Основной бюджет</i>	<i>Внебюджетные ресурсы</i>	<i>Итого</i>	<i>Основной бюджет</i>	<i>Внебюджетные ресурсы</i>	<i>Итого</i>	<i>Итого</i>
3 b) Национальные и глобальные исходные уровни для оценки прогресса достижения стратегических целей 1–3 определены	130 950	348 000	478 950	0	0	0	478 950
3 c) Стороны используют в качестве основы для принятия своих решений о действиях по достижению оперативных целей 1–4 обновленную информацию о соответствующих успехах и проблемах, с которыми сталкиваются затрагиваемые страны и другие субъекты, заинтересованные в КБОООН	554 850	577 100	1 131 950	0	0	0	1 131 950
3 d) Стороны удовлетворены методами и средствами представления информации в рамках отчетности по КБОООН	140 525	0	140 525	0	0	0	140 525
3 e) КНТ продвигает вперед знания о борьбе с ОДЗЗ в целях сокращения масштабов бедности и обеспечения устойчивого развития, уделяя особое внимание вкладу науки, техники и традиционных знаний и практики	148 400	790 000	938 400	0	0	0	938 400
3 f) КНТ пользуется плодами работы научных организаций и органов по сотрудничеству, которые занимаются вопросами, имеющими отношение к ОДЗЗ	170 700	60 000	230 700	0	0	0	230 700
3 g) Стороны используют научные знания для поддержки принятия решений, касающихся КБОООН	466 100	608 100	1 074 200	0	0	0	1 074 200
3 h) Стороны применяют передовую практику для поддержки осуществления КБОООН	164 525	80 000	244 525	0	0	0	244 525
3 i) Улучшены условия для вовлечения в работу представителей науки и учреждений	506 050	277 500	783 550	0	0	0	783 550
4 a) Улучшены возможности для целенаправленного наращивания потенциала в рамках Конвенции	716 200	400 000	1 116 200	0	0	0	1 116 200
5 a) Стороны используют в качестве основы при принятии своих решений для повышения эффективности и результативности использования финансовых ресурсов обновленную информацию о соответствующих успехах и проблемах, с которыми сталкиваются затрагиваемые страны и субъекты, заинтересованные в КБОООН	0	0	0	252 773	414 000	666 773	666 773
5 b) Затрагиваемые страны-Стороны все чаще применяют комплексный подход к мобилизации ресурсов для осуществления КБОООН на национальном уровне	0	0	0	330 773	1 350 900	1 681 673	1 681 673

<i>Конечный результат</i>	<i>Секретариат</i>			<i>Глобальный механизм</i>			
	<i>Основной бюджет</i>	<i>Внебюджетные ресурсы</i>	<i>Итого</i>	<i>Основной бюджет</i>	<i>Внебюджетные ресурсы</i>	<i>Итого</i>	<i>Итого</i>
5 с) Платформы/коалиции, состоящие из многочисленных заинтересованных сторон и осуществляющие сотрудничество по линии Юг–Юг, вносят эффективный вклад в финансирование осуществления КБООН	0	0	0	181 481	2 045 700	2 227 181	2 227 181
5 d) Усовершенствована база фактических данных, необходимая для поддержки решений об инвестициях в деятельность, способствующую осуществлению КБООН	134 100	0	134 100	181 481	982 400	1 163 881	1 297 981
5 e) Развитые страны и многосторонние доноры оказывают более широкую поддержку в решении проблем ОДЗЗ/осуществлении КБООН	0	0	0	166 481	736 000	902 481	902 481
5 f) Расширяется участие частного сектора и использование инновационных источников/механизмов финансирования в финансировании УУЗР	0	0	0	166 481	3 676 900	3 843 381	3 843 381
5 g) Улучшился доступ затрагиваемых стран к технологии УУЗР	0	0	0	166 481	198 200	364 681	364 681
Исполнительное руководство и управление/секретариат	2 033 000	0	2 033 000	1 324 300	955 900	2 280 200	4 313 200
Руководство и управление/ГМ	686 100	646 200	1 332 300	0	0	0	1 332 300
Конференционное обслуживание	2 323 875	400 000	2 723 875	135 000	0	135 000	2 858 875
Административно-финансовое обслуживание	2 033 000	0	2 033 000	1 324 300	955 900	2 280 200	4 313 200
Итого	11 316 075	7 566 900	18 882 975	3 867 650	13 571 850	17 439 500	36 322 475

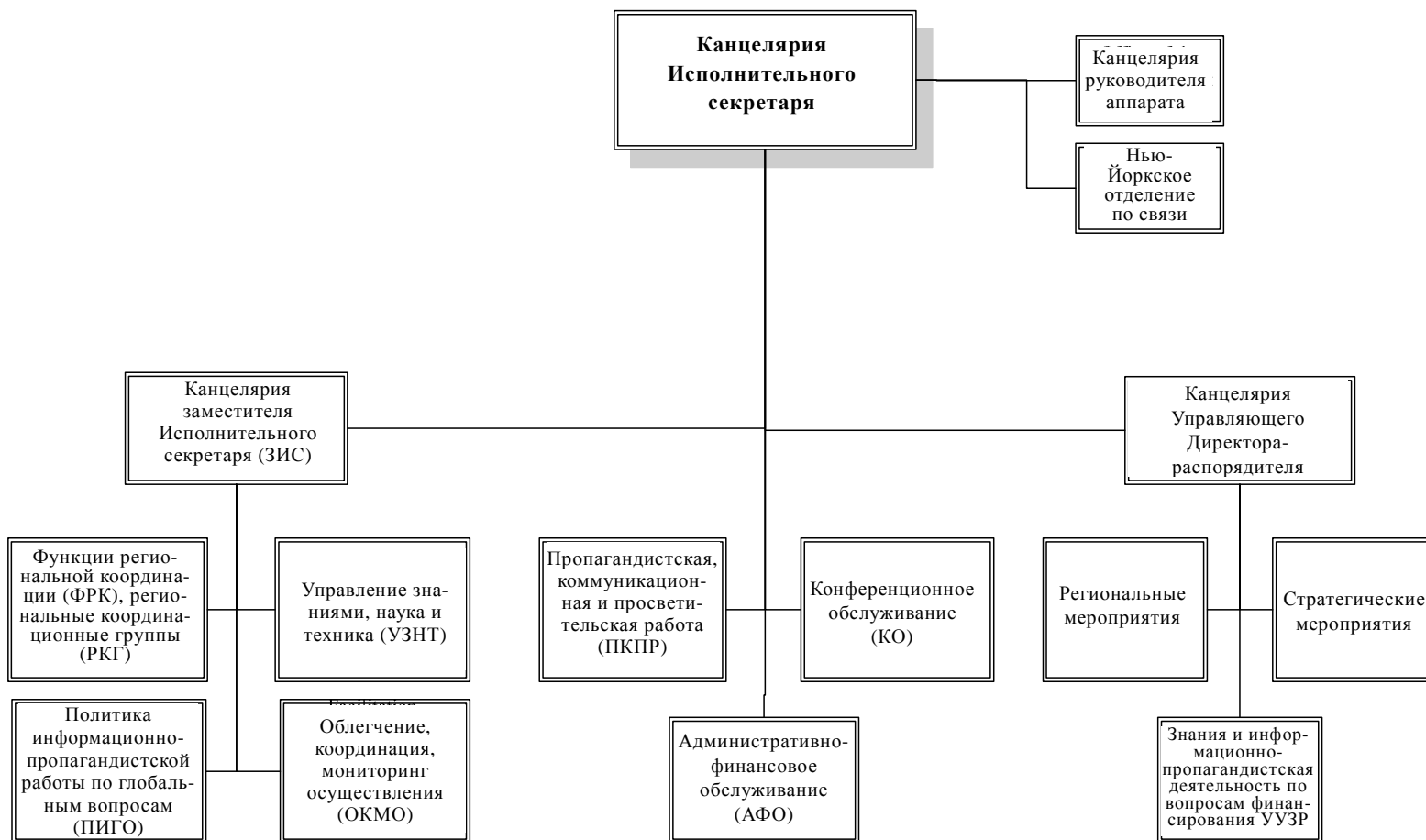
^a За исключением традиционных знаний о генетических ресурсах.

V. Выводы и рекомендации

61. Стороны, возможно, пожелают рассмотреть предлагаемую всеобъемлющую программу работы по Конвенции на 2014–2015 годы и на этой основе принять решение по бюджету на 2014–2015 годы с учетом конкретных просьб, адресованных секретариату, ГМ, КНТ и КРОК, а также поставленных перед ними задач, которые могут быть упомянуты в других решениях КС 11.

Приложение I

Организационная структура секретариата и Глобального механизма



Приложение II

Допущения и термины, использованные в бюджете

I. Расходы по персоналу

1. Оклады и общие расходы по персоналу в целях определения расходов по персоналу. В предлагаемом бюджете секретариата с использованием шкалы окладов Организации Объединенных Наций на 2012 год, а также среднего корректива по месту службы и обменного курса¹ в Бонне и Риме за последние 18 месяцев двухгодичного периода 2012–2013 годов были установлены нормативные расходы на оклады. В них учтены пособия на образование и по крайней мере один отпуск на родину в течение двухгодичного периода для сотрудников категории специалистов. В таблицах 1 и 2 приводятся нормативные расходы, использованные в предлагаемом бюджете секретариата и Глобального механизма.

Таблица 1

Нормативные расходы на оклады в Бонне, Германия

(евро)

	2012	2013	2014	2015
ПГС	201 200	203 700	205 300	207 900
Д-2	166 200	169 200	169 600	172 700
Д-1	159 100	161 700	162 300	165 000
С-5	149 100	151 300	152 100	154 400
С-4	124 200	126 300	126 700	128 900
С-3	106 200	108 200	108 400	110 400
С-2	85 500	87 200	87 200	89 000
ОО	65 100	66 300	66 400	67 700

Таблица 2

Нормативные расходы на оклады в Риме, Италия

(евро)

	2012	2013
Д-2	186 200	189 600
Д-1	175 500	182 600
С-5	166 900	169 500
С-4	140 750	143 500
С-3	118 700	121 000
С-2	92 900	99 200
ОО	73 700	75 100

¹ 1 долл. США = 0,733 евро.

II. Расходы, не связанные с персоналом

2. Расходы на консультантов включают расходы по заключенным с организациями и частными лицами договорам на оказание услуг, требующих специальных знаний, которыми не обладают сотрудники секретариата. Такие расходы рассчитываются исходя из фактических потребностей и прошлых расходов на аналогичную деятельность.

3. Расходы на экспертов и группы экспертов включают путевые расходы экспертов и расходы, связанные с их участием в совещаниях официальных органов и работой над обзорами. Такие расходы рассчитываются исходя из фактических потребностей и аналогичных прошлых расходов.

4. Под общими оперативными расходами понимаются расходы на аренду и содержание помещений и оборудования, услуги связи, перевозки и другие контрактные услуги, включая организационно-техническую поддержку совещаний.

III. Резерв оборотного капитала

5. В соответствии с Финансовыми правилами Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и секретариата Конвенции² резерв оборотного капитала устанавливается на уровне 8,3% от расходов, запланированных на один год. Предлагаемая корректировка резерва оборотного капитала на двухгодичный период 2014–2015 годов ведет к снижению общей суммы до уровня, обеспечивающего соблюдение установленного выше стандарта.

² Решение 2/COP.1.